



**О ратификации Соглашения о сотрудничестве государств-членов Организации Договора о коллективной безопасности в области разработки, производства, эксплуатации, ремонта, модернизации, продления сроков эксплуатации и утилизации продукции военного назначения**

Закон Республики Казахстан от 8 апреля 2012 года № 8-V

Ратифицировать Соглашение о сотрудничестве государств-членов Организации Договора о коллективной безопасности в области разработки, производства, эксплуатации, ремонта, модернизации, продления сроков эксплуатации и утилизации продукции военного назначения, совершенное в Москве 10 декабря 2010 года.

*П р е з и д е н т*

*Республики Казахстан*

*Н. НАЗАРБАЕВ*

**СОГЛАШЕНИЕ о сотрудничестве государств - членов Организации Договора о коллективной безопасности в области разработки, производства, эксплуатации, ремонта, модернизации, продления сроков эксплуатации и утилизации продукции военного назначения**

Государства - члены Организации Договора о коллективной безопасности (далее - ОДКБ), именуемые в дальнейшем Сторонами, руководствуясь Соглашением об основных принципах военно-технического сотрудничества между государствами - участниками Договора о коллективной безопасности от 15 мая 1992 года, подписанным 20 июня 2000 года, а также другими международными договорами, заключенными в рамках ОДКБ между Сторонами по вопросам обороны, безопасности, военно-экономического и военно-технического с о т р у д н и ч е с т в а ,

укрепляя взаимовыгодное военно-экономическое сотрудничество в условиях сложившейся и вновь образуемой производственной и научно-технической кооперации предприятий оборонных отраслей промышленности, учитывая необходимость эффективной организации всего комплекса мероприятий по разработке, производству, эксплуатации, ремонту, модернизации, продлению сроков эксплуатации и утилизации продукции военного назначения Сторон, в целях дальнейшего совершенствования систем вооружения и оснащения вооруженных сил, других войск и воинских формирований Сторон перспективными образцами вооружения и военной техники

**согласились о нижеследующем:**

## **Статья 1**

Для целей настоящего Соглашения используются основные термины, имеющие следующие значения:

«военно-экономическое сотрудничество» - область межгосударственных отношений, связанная с взаимодействием национальных оборонно-промышленных комплексов при разработке, производстве, модернизации, ремонте, обеспечении эксплуатации и утилизации продукции военного назначения;

«участники военно-экономического сотрудничества» - государственные органы, предприятия, объединения и организации Сторон;

«продукция военного назначения» (далее - ПВН) - вооружение, военная техника, документация, работы, услуги, результаты интеллектуальной деятельности, в том числе исключительные права на них (интеллектуальная собственность) и информация в области военно-экономического и военно-технического сотрудничества, а также любая другая продукция, относимая законодательством Сторон к ПВН;

«уполномоченные органы» - государственные органы и организации Сторон, в ведении которых находятся вопросы государственного регулирования военно-технического и/или военно-экономического сотрудничества в соответствии с их национальным законодательством;

«результаты интеллектуальной деятельности» - научные, конструкторские, технические и технологические решения, содержащиеся в технической и научно-технической документации, зафиксированные на материальных носителях, а также содержащиеся в опытных образцах, макетах изделий, полученных в ходе проведения научно-исследовательских, опытно-конструкторских и технологических работ;

«интеллектуальная собственность» - понимается в значении, указанном в статье 2 Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности, подписанной в г. Стокгольме 14 июля 1967 года, с изменениями от 2 октября 1979 года;

«информация» - сведения о предметах, фактах, событиях, явлениях и процессах, касающиеся предмета договоров (контрактов), заключенных между Сторонами в ходе военно-экономического и/или военно-технического сотрудничества, их исполнения и/или полученных результатов, независимо от формы их представления.

## **Статья 2**

Настоящее Соглашение определяет направления, порядок и условия взаимодействия Сторон в области разработки, производства, эксплуатации, ремонта, модернизации, продления сроков эксплуатации и утилизации ПВН.

Данное Соглашение не распространяется на поставки материалов, полуфабрикатов, комплектующих изделий и других материальных ресурсов, необходимых для производства ПВН, осуществляемых в рамках двусторонних межправительственных соглашений о производственной и научно-технической кооперации предприятий оборонных отраслей промышленности Сторон.

### **Статья 3**

Уполномоченными органами Сторон по реализации настоящего Соглашения являются :

от Республики Армения - Министерство обороны Республики Армения;  
от Республики Беларусь - Государственный военно-промышленный комитет  
Р е с п у б л и к и Б е л а р у с ь ;  
от Республики Казахстан - Министерство обороны Республики Казахстан;  
от Кыргызской Республики - Министерство экономического регулирования  
К ы р г ы з с к о й Р е с п у б л и к и ;  
от Российской Федерации - Федеральная служба по военно-техническому  
с о т р у д н и ч е с т в у ;  
от Республики Таджикистан - Министерство энергетики и промышленности  
Р е с п у б л и к и Т а д ж и к и с т а н ;  
от Республики Узбекистан - Министерство обороны Республики Узбекистан.

В случае изменения уполномоченного органа каждая Сторона по дипломатическим каналам ставит в известность Генерального секретаря ОДКБ, который уведомляет об этом остальные Стороны в установленном порядке.

### **Статья 4**

В рамках настоящего Соглашения Стороны сотрудничают по следующим направлениям :

разработка, испытание и производство ПВН;  
эксплуатация вооружения и военной техники;  
обучение специалистов по эксплуатации и ремонту вооружения и военной техники;  
ремонт и модернизация вооружения и военной техники;  
продление сроков эксплуатации вооружения и военной техники;  
утилизация (ликвидация) выработавших свой срок службы (ресурс) вооружения и  
в о е н н о й т е х н и к и .

Сотрудничество по указанным направлениям осуществляется на основе программ военно-технического и военно-экономического сотрудничества Сторон.

## **Статья 5**

Порядок проведения работ в области разработки (создания) ПВН определяется отдельными соглашениями, заключаемыми между заинтересованными Сторонами.

## **Статья 6**

Поставки ПВН в рамках настоящего Соглашения осуществляются по договорам (контрактам) на основании утверждаемых двусторонних перечней.

Указанные в первом абзаце настоящей статьи перечни, содержащие списки заказчиков и поставщиков ПВН из числа участников военно-экономического сотрудничества, а также номенклатуру и объемы поставляемой ПВН, утверждаются уполномоченными органами Сторон.

Механизмы формирования перечней и осуществления поставок ПВН определяются по договоренности (или по согласованию) между уполномоченными органами Сторон.

ПВН перемещается с таможенной территории одной Стороны на таможенную территорию другой Стороны в соответствии с национальным законодательством каждой из Сторон по выпискам из утвержденных перечней поставляемой ПВН, выдаваемых уполномоченными органами Сторон, и освобождается от таможенных пошлин и сборов.

## **Статья 7**

Стороны не вправе передавать (продавать) третьим государствам, международным организациям, а также физическим и юридическим лицам ПВН, полученную в рамках настоящего Соглашения, без предварительного письменного согласия Стороны, поставляющей такую продукцию.

Поставляющая Сторона вправе осуществлять контроль за целевым использованием ПВН, поставляемой в рамках настоящего Соглашения, в том же порядке, который определен Протоколом о порядке осуществления контроля за целевым использованием продукции военного назначения, поставляемой в рамках Соглашения об основных принципах военно-технического сотрудничества между государствами - участниками Договора о коллективной безопасности от 15 мая 1992 года, подписанного 20 июня 2000 года.

## **Статья 8**

Стороны в соответствии со своим национальным законодательством осуществляют обмен информацией по конкретным вопросам сотрудничества, касающимся выполнения настоящего Соглашения.

Информация, полученная в ходе сотрудничества в рамках настоящего Соглашения, не может быть использована в ущерб интересам любой из Сторон.

Защита и передача сведений, составляющих секретную информацию, осуществляется в соответствии с Соглашением о взаимном обеспечении сохранности секретной информации в рамках Организации Договора о коллективной безопасности от 18 июня 2004 года и международными договорами, заключенными между Сторонами.

## **Статья 9**

Стороны признают, что ПВН может содержать результаты интеллектуальной деятельности, права на которые принадлежат Сторонам и/или участниками военно-экономического сотрудничества.

Сторона, получившая указанную ПВН, несет ответственность в случае ее несанкционированного использования и/или доступа неуполномоченных Сторонами юридических и физических лиц к результатам интеллектуальной деятельности, в том числе являющимся интеллектуальной собственностью, права на которые принадлежат Стороне (Сторонам) и/или участникам военно-экономического сотрудничества, и обеспечивает в рамках Соглашения о взаимной охране прав на результаты интеллектуальной деятельности, полученные и используемые в ходе военно-экономического сотрудничества в рамках Организации Договора о коллективной безопасности от 6 октября 2007 года должные меры по их правовой охране, защите и недопущению неправомерного использования.

## **Статья 10**

По согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, являющиеся его неотъемлемой частью, которые оформляются соответствующим протоколом и вступают в силу в порядке, предусмотренном статьей 12 настоящего Соглашения.

## **Статья 11**

Споры и разногласия относительно толкования и применения настоящего Соглашения разрешаются путем консультаций и переговоров между заинтересованными Сторонами.

Все спорные вопросы, связанные с поставками ПВН, осуществляемыми для реализации настоящего Соглашения, которые могут возникнуть между Сторонами, разрешаются на условиях, предусмотренных в заключаемых ими договорах (контрактах).

## Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня сдачи на хранение депозитарию четвертого уведомления о выполнении подписавшими его Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

Для Сторон, выполнивших необходимые внутригосударственные процедуры позднее, настоящее Соглашение вступает в силу со дня сдачи соответствующих документов депозитарию.

## Статья 13

Настоящее Соглашение действует в течение срока действия Договора о коллективной безопасности от 15 мая 1992 года, если Стороны не договорятся об ином.

Каждая Сторона может выйти из настоящего Соглашения, направив письменное уведомление депозитарию не позднее, чем за шесть месяцев до даты выхода, урегулировав финансовые и иные обязательства, возникшие за время действия настоящего Соглашения.

Совершено в городе Москве 10 декабря 2010 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Секретариате Организации Договора о коллективной безопасности, который направит каждой Стороне, подписавшей настоящее Соглашение, его заверенную копию.

*За Республику Армения*

*За Российскую Федерацию*

*За Республику Беларусь*

*За Республику Таджикистан*

*За Республику Казахстан*

*За Республику Узбекистан*

*За Кыргызскую Республику*